



ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ—ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ  
ΟΡΟΦΛΗΡΩΜΟΝΤΑΙ  
  
ΤΙΜΑΙ ΘΡΙΣΜΕΝΑΙ  
  
Χανελέρης Επίδειπτος  
Επιστρικού Δρ. 250  
Εξιστρικού Δ. 2.  
Αμερικής Δολ. 8  
  
ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΑ ΔΕΝ ΕΠΙΣΤΡΕΦΟΝΤΑΙ  
  
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ  
ΔΡΑΧΜΗ 1  
  
ΓΡΑΦΕΙΑ : ΟΔΟΣ ΣΑΠΦΟΥΣ  
ΑΡΙΘ. 4

Ερευνητέρων Τεκνογραφίων:  
Διηρ. Γ. Ζαπαρίνης  
(Συνοικία Βουναράνη)

## ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ

ΔΗΜΟΣΙΟΥ.— Κεινεπτάτων, Επιμελητηρίου και παντες δημοσίου όργανου δραχ. 3  
στικός.

ΤΡΑΠΕΖΩΝ. 'Ανωνύμων έταιρούν, Δήμον και παπες φύσεως υπαδεύοντας προσωπικού καταχεράσεις δραχ. 5 στικός

ΧΩΜΑΤΩΝ. 'Ιδρυμάτων, δικηγορία δραχ. 2 στικός.

ΠΑΙΔΙΣΤΗΡΙΑΣΜΟΙ. 'Εφ' απαξ δραχ. 150 και δραχ. 100 κατα δραπέτηρων δημοσίουν αφ' θεον δὲν υπερβινεν τους 100 στικός

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ, μηριαί άγγελισι κ.τ.λ. δραχ. 25 έφ' απαξ

ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΩΝ έπαγγελματικές και εμπορικής φύσεως επι διειστέρης ομηροντι

## ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΒΥΡΗΝΗΣ ΚΑΡΑΔΑΝΙΑΝΗ ΕΠΙ ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ "ΕΛΕΥΘ. ΔΗΜΗΤΡ." Επικοινωνία και παραγγελίες

Διευθυντηρέστερον Φαρρακάτος  
(Άποψη διανυκτερεύει τὸ φαρρακάτον Κασάπογλου).

Στις 24 τοῦ Δεκέμβρη

### ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ Ο

## ΤΡΙΒΟΛΟΣ

ΕΥΘΥΝΟ — ΣΑΤΥΡΙΚΟ  
— ΓΕΛΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΟ  
— ΠΕΡΙΦΕΔΙΚΟ

— Βδομαδιότικο

ΙΑΙΟΚΤΗΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ :

ΣΤΡΑΤΗΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΣ

Πελόχρημα  
Διεθνοκεγκραφία  
Τελγκογκραφία  
Επελεγραφία

## Ο ΤΡΙΒΟΛΟΣ

ΕΙΝΑ :  
ΟΛΟΤΕΛΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗ  
ΤΟΣ ΑΠΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙ  
ΚΕΣ ΕΠΙΡΡΟΣ  
ΣΤΕΣΕΙ :  
ΜΑΚΡΥΑ ΑΠ' ΤΑ ΚΟΜ  
ΜΑΤΙΚΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝ  
ΤΑ ΚΑΙ ΠΑΘΗ

Είναι τὸ φόλλο που λαίξει  
άπ' τὴ μεταλλάνη

Τὰς διαφημίσεις σας  
εἰς τὸν «Ελεύθερον Δόγονα»

# ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ

## ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΣΤΗΛΗ ΤΑ ΕΛΑΤΟΜΑΤΑ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

Εἴτε τὸ βίβλιον τοῦ «Γυναικαν  
καὶ δὲ Εὐθέση» δ. π. Λευτ. Διαδό<sup>τ</sup>  
ληφρώντων ἔντας εἰς εἴ-  
την παντούσαν γυναικαν

Θάνατον λέγεται δέ τοι γυναικαν

παντούσαν γυναικαν



ΔΙΑ ΤΑΣ  
ΝΕΑΝΙΔΑΣ

Κάμετε μίαν δοκιμήν τού εξαιρετικών αντισηπτικού αφρού της Κολύνδης. Κολύνδης ονός δοτες χάρις είς τὴν μοναδικήν μεθόδον τῆς ημέρας φυτώντας συντελεῖ εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τῶν πλέον θαυμασίων ἀποτελεσμάτων. Αποδίδει ταχέως εἰς τὰ δόντια τὴν θαυμασίαν φυσικήν των λευκότητα.

Ἐξυγιαίνει τὸ στόμα καὶ τὰ οὐλά.

Δέν υπάρχει τόπος πλέον δικαιολογία διά νά έχῃ της αξόνη δόντια κιτρινώνειν, γαλαζινώνειν. Πρόμακτος ή ἐπιτήμης ἀνεκάλυψε τό μέσον νά περιορίσῃ κατά 95%, την αλιάν δόντων τῶν παθήσαντων τὸν δόντων καὶ τῶν οὐλῶν, τὰ ἔκαπονδημάτων καὶ τῶν μικρώντων ἀπίστανται τὸ πόμα εἰς ἔκαπονδην επονούν. Είναι ή μέθοδος Κολύνδης ἡ ξηράς φυτώντας. Εἰς τρεῖς ημέρας ἀκομής τὰ δόντια σας θά γίνουν λευκότερα κατά τρεῖς ἀπορροφώσεις. Η Κολύνδης είναι μοναδική.



Περικαταβόλινειν τῇ Νάργη Δέσμῳ  
καὶ τῷ Φερμανίῳ Α. ΓΕΩΡΓΙΑΔΟΥ—Δέσμου

## ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΣΑΜΟΥ ΥΙΟΙ Δ. ΙΓΓΛΕΣΗ Α. Ε.

Τὸ ρωμαϊκὸν ΕΒΠΡΕΣ τὸ ταχύτερον ή δέσμων

## ΑΛΜΠΕΡΤΑ,, Διακριθεῖσαν καὶ ΚΥΡΙΑΚΗΝ 2 π. π. Διαριθμ. διε ΧΙΟΝ - ΠΕΙΡΑΙΑ

Ἐπί τοῦ Πρακτορείου

## ΣΑΜΟΣ

Διακριθεῖσαν τηταρτην 2 π. π. Διαριθμ. διε  
ΧΙΟΝ - ΠΕΙΡΑΙΑ

ΑΝΕΞΙΣ — ΒΥΜΑΡΕΙΑ — ΠΟΔΥΤΕΔΕΙΑ  
Χορηγούνται ἐκπλασίες ἐπὶ τῷ φωτιστικῷ φωτιστικῷ εἰσιτηρίῳ.

Ἐπί τοῦ Πρακτορείου

Τὰ διαφημίσεις σας

αἱ τὸν «Ελλήνα Δόγον»

## ΤΑΓΛΥΚΑΣΑΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΟΡΤΑΣ ΑΠΟ ΤΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ ΣΠΥΡΟΥ ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΥ

### “ΤΟ ΡΟΔΟΝ”

Ἐναντί Αρτοποιείου Ν. Παπά, Βλάνη Σκάλα  
κατασκευασμένα μὲν ύλικὲ ἄγνα καὶ ἀπὸ τεχνήτην  
εμπειρον καθὼς καὶ εἰδὴ καφανείν.

Ἐπίσης Δουκουμάδες, Μπουγάτσα ι.λ.π. μὲ  
τημάς λόγω τῆς κρίσις ἔξαιρετανά.

Μία επικαψίας ἀρκεῖ διὰ νῷσης επίσημη.

Ἐπειλούνται παραγγελίαι.

## ΑΛΕΚΟΣ ΚΟΜΗΝΟΣ

### ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

‘Οδός Κομινάνης 8ριδ. I  
[Παρὰ τὸ φαρμακείον  
Χανιών]

Δέσμοι 9 — 12 καὶ 3 — 6

## ΑΚΤΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣ Α. Ε.

### ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΕΠΙΤΗΜΗΣ

Τὸ άτριμον «ΖΕΦΥΡΟΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον,  
Θεσσαλονίκην, Καρβέλλην,  
Διάδηματ.

Τὸ άτριμον «ΝΑΥΚΡΑΤΟΥΣ»  
καὶ «ΜΠΟΥΜΠΟΥΔΙΝΑ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Διάδηματ.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ»  
ἴκαστην Κυριακὴν 10 π. π.  
διὰ Μεταλλέων, Χίον, Πειραιῶ,  
Χαλκίδη, Βόλεον, Θεσσαλονίκην,  
Καρβέλλην, Χίον, Βάρην Πατραι.

Τὸ άτριμον «ΚΡΟΝΟΣ»  
καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ Τ

